社論

美國集體傳訊僑團案之續論（三）

再次就義理之觀点以言。美國平日對華人入境限制如是之嚴。以僞冒之証件進入。實不容易。即使誰有少數以僞証進入。亦屬其移民机構之疏忽顢頇所致。豈應諉過於全體華僑？今乃因一二華人有犯罪之嫌。而竟視全體華僑爲嫌疑犯或同謀。可謂强加人以罪。世間決無是理。吾人不妨反問。美國犯罪比率爲世界之冠。當其發覺一人犯罪之際。是否即視全國民衆爲犯人而舉行普查？美國平日既不因一二人犯罪而普查全國。是日下亦不能因一二華人犯罪而普查全體華僑也。

抑尤進者。華僑在美之守法精神。居各國移民之冠。犯罪率之低。即美國司法當局亦公開讚譽。至其性格之和平。待人之友好。更爲有目共覩。援諸往事。如韓戰初期以中共參戰一度嚟敗國軍之故。美人以予弟爲中共所殺。多遷怒於華僑。幾至發生對華僑侮辱毆打毀產諸情事。不知我華僑全爲反共份子。雖受此不白之冤。亦忍不與較。可見彼等均屬善良之士。但求能安生業。對美國朝野向抱諒解與合作態度。平時可謂盡義務而未享權利。徒耕耘而不問收穫。政府當局不念及此力圖補過。反因小嫌而肆行苛擾。於情豈得謂平？

最後。吾人再就利害之觀点以言。此次美國全面調查華僑之目的。名義上爲防共及撲滅非法入境之行爲及机構。但如謂全面調查即可收效？吾人誠難相信。因我旅美華僑知識程度不一。且根据習慣而有乳名學名別號之分。一人而有數名號乃屬常事。英文拼音亦因各地方官而不同。美方所欲確知之某人未必即爲某人。雖曾遍調查。又豈能獲致具體結果？反之。由於此項苛擾行爲。使華僑熱愛美國之情緒深受影响。世人從亦對美國有所反感。此豈非美國之自貽伊戚？

至於防共作用一点。吾人更覺利之未見。害已先生。非但無以防共。反易爲共利用。中共將可藉此挑撥離間中美民族之傳統友誼。作擴大誣衊美國之宣傳。行分化華僑反共之力量。此項惡果。或未爲美國所計及。然事實之將趨於發展。必無疑義。我旅美華僑白分之九十乃堅決反共份子。中共已往曾千方百計實施分化打擊。皆未獲逞。於日內瓦之美共談判中。中共復經常指美國迫害或留難華僑。其用意自亦在此。日下美國爲恐懼中共特務之進入之故。即張皇失措視全體華僑皆爲疑犯。予以全面偵訊查詢。引起華僑普遍之反感。不啻間接打擊華僑之反共意志與團結精神。甚或因不堪一朝之憤而爲中共所利用。此中利害得失如何。奚待智者而後知？

凡工簡論。因未能盡表意見之十一。總之。希望美當局今後對於此案。必須全部撤銷方能顯示美國民主法治之精神。而有以服天下人之心也。（續完）

黃雲山總公所叙殯會紀盛

黃雲山總公所。於本月一日午后一時。各所員集中于門首。乘車前往祭掃諸故所員靈墓。報効車輛者有祝齡。國鎮。仕洲。國祥。禮松。潮衍等。另僱用客車多輛。同日午后六時。在總公所叙餐。各所員參加者甚衆。依時入席。不定儀式。肴饌由傳彬君負責烹飪。而蜚聲中外之頭厨進盈君。則任指揮及調味。菜式精良。美不勝收。啟章。羣普。宏超。永遇。黃祥等。幫忙擺枱。以及傳遞菜肴工作。互助之精神。充份表現。各所員在席閒談笑風生。大快朵頤。樂也融融。到七時半才撤席。互道再會而別。誠盛况也。

人像寫眞畫師 李文俊君到埠

香港微塵齋畫主人李文俊君。於三月十二日已乘克利富蘭輪到埠。李君善繪花草雀鳥。以梅花一類最爲出色。其名師爲關則哲先生。李君尤工寫人像。曾蜚聲港九畫壇。爲美術界一傑出人材。聞李君此次來雲。並携帶畫家所應有之一切用具。準備在雲埠設店候教。及其留港時之作品數百份。其中包括有人像寫眞數十幅。琳瑯滿目。是準備將來作個人畫展之精心作品。到時定會使僑胞耳開眼界云。

馬心賡翁與世長辭

雲埠老農馬心賡翁。台山白沙石公坑人。旅加數十餘年。向來在本埠營耕園業。近因年老疾發。不

於昨三月卅一日上午八時。病終醫院正寢。積閏享壽七十七歲。即擇定四月六日（星期五）下午一時半。在喜市靜東。壹二三九號。困連起雲殯儀店出喪云。

美國羅省發生 兩陳姓華僑自縊

美羅省訊。據警局報告。昨星期三有一華僑陳旋（譯音）。六十八歲。在委蝉街壹零五號半寓所懸樑自盡。

星期五又發現壹陳旋（譯音）。七十壹歲。在山羿里安街九十壹號之寓內自縊逝世。檢者有親屬在山西埠營餐館業。初時警局曾先至山西埠方面告發事端。因姓名皆同。發生誤會。豈料不過兩日。果然凶耗頻報。

◎新舖出賃

適合雜貨店在五十二街央緬街。有晚氣。磚地台。第一個月收半價。電話 FR. 9253

◎鳴謝

本社於民國四十四年十一月廿日舉行第三十吉週年紀念慶典荷蒙各埠民治党達權社暨各僑團社會代表來賓及洪門叔父昆仲姊妹等命駕親臨觀禮并惠賜祝詞祝軸厚禮盛儀藉增榮寵同人等拜領之餘敬綴數言聊申謝忱云爾

雲哥華達權社同人敬謝

厚惠臚列 恕不稱呼

胡榮忠卅五元 雲埠洪門体育會卅元 周玉生 點聞頓光社 鄺忠梅 雷根 每式拾元 馬蔭民 鄭彪聲 重慶餐館 雷健兒 每拾五元 李蘭芳 林時海 全拾五元 林普安 劉秀雄 全拾五元 朱少鳳 盧金生 呂禮庭 簡國安 雷民盼 廖勵葉 關蕙芳 紫金城 陳懷春 大寧俱樂部 李元俊 鄺顯 大振俱樂部 廖伯明 雷維 安利俱樂部 萬利俱樂部 黃鴻新 宋霖 元利俱樂部 楊子順 蔣日光 林進傑 大安俱樂部 司徒捷予 榮發俱樂部 李德遇 蔣安翹 黃義華 秘詩賚路 曹麗培 林時仰 鄭煜煌 西湖餐館 趙榮義 周衛全 張其享 沈淑嫻 陳康滚 李家驤 伍澤濂 新藝樂部 有爲 得利俱樂部 馬榮樂 鄭逢 趙將潮 岑崇樂 周幹芬 鄭其海 劉淇浩 蔣章霖 吳培嵩 何合 每拾元 岑兆英 鄭連棟 每八元 龔定樂 吉庇 廖造喜 袁龍 鄭錦華 黃錫釗 鄭鴻麟 吳一平 每六元 劉誌 滙源 成發 全八元 （未完）

◎宜僱

青年一名爲熨衣工作。有意請來壽士定東四十九號面議。

陳乾公司啟

◎謝啓

敬啓者弟因身體染病入中央醫院調理蒙各社團伯叔兄弟姊妹親朋親到醫院問候及贈送鮮花生菓炳仔等海館雲情萬分感謝今弟經已出院回寓休養未遑一一登門拜謝殊深抱歉謹綴數言藉鳴謝悃

鶴山縣陳山村李炳鏐謹啟

◎哀謝

先考諱龍耀字管倫馬公府君痛於民國四十五年三月廿一日病終正寢積閏享壽六十有一不孝炳芳遠居祖國炳耀親視含殮遵禮成服同月廿八日在点甸頓埠典自麥洛嵩殯儀館舉行出殯歸土安葬必珠綱埔塲 荷蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 梁氏 泣淚斂衽
孤子 炳芳 炳耀 泣血稽顙
孤女 新愛 瑞銀 瑞雲 泣血斂衽
媳婦 黃氏 拭淚斂衽
男孫 文驥 文仁 文勵 拭淚稽首
女孫 玉卿 小青 燕燕 夢蘭 拭淚鞠躬
壻 黃國儒 盤鏡湖 盤煒宏 拭淚頓首
男外孫 黃樹榮 黃偉俊 盤崇植 黃濟琛 黃偉文 盤崇競 黃植棟 黃肇鏞 盤學岳 鞠躬
女外孫 黃麗嬋 黃麗潔 盤沃芬 盤美麗 盤珍珍 斂衽

厚惠列后 恕不稱呼

馬氏公所 合益隆公司 馬浩成 馬才暢 馬民成 馬朔倫 馬守義 馬聘才 馬才器 馬光吾 馬才優 馬昌基 馬叙揚 馬濟倫 馬昌棣 馬大孟 馬允林 馬昌爾 馬昌管 馬自常 馬宏倫 馬億倫 馬典倫 馬暖倫 馬昌富 盤榮啟 朱子峯 黃□餘 關蔭棠 盤利隆 雷釺 馬宗尚合家 以上素車

黃懋邦式拾元 新皇宮餐館拾五元 馬榮策拾五元 馬叙揚合家拾元 馬宏倫□元 馬昌管拾元 馬立珍合家 馬急□合家 馬益倫合家 馬待倫 馬昌爾 馬朔倫 馬宏客 以上各□元 馬民□ 馬昌啟共五元 馬才器二元 盤利隆三元 馬洪林 馬叙摯 馬述倫 馬聘才 馬玉政 馬□堯 盤□尊 馬本栁 馬庭暖 馬昌基 馬昌棣 盤利 各式元 馬大孟□元 黃深壹元 朱子峯 麥燦周 盤榮啟 余培昌 黃啟餘 黃景智 黃星棠 馬宗耀 盤勤 梁龍鈿 周盛 盤超常 盤汝深 馬蹄肩 馬聘啟 馬永華 馬本孔 馬昌銓 馬昌爾 馬才優 馬崙倫合家 雷炎合家 馬宗尚合家 馬本倫合家 馬才詠合家 黃啟棉 尾布李夫餐館 軒□家 以上各花圈

◎僑注意

六房堅固屋一間在天寅街出賣有大睡房三個客廳餐廳大廚房全部英坭土庫新暖爐全屋內外經重新修飾業主必須以賤價犧牲取價八千五百元可充銀則欲知詳細請到麗華公司與葉榮勵君接洽 Mr. Yip DI. 2880

Rivers Realty Ltd.
4488 Main St. EM. 7111

◎雜貨糖菓店出賣

位在緬街街角地点每日平均能做式百元生意優良電器化器具可訂卅約因東主志圖別業廹要廉價出讓欵款七千元便能交易如欲觀看請與葉榮勵君在電話預約 DI. 2880

Rivers Realty Ltd.
4488 Main St. (Head Office) EM. 7111

◎中華總會館通告

爲通告事。本總會館近數年來。每年委派黃常委文甫赴柯京。呈請修改移民苛例。經獲有相當效果。惟有關令第式壹壹五號。含有歧視之意。致使有一部份僑眷難得來加。故仍有請求改善之必要。爰於本年三月廿五日召集全體職員會議。詳細考慮。結果。一致議決再派黃常委赴柯京。呈請修改閣令。黃常委定於四月下旬首途赴京。各僑胞對於請求改例問題。如有善法貢獻。務希於四月十五日以前。具函報告本館。以便彙交黃常委赴京呈請。以期獲收良好效果。爲要。

右通告

全加各埠諸僑胞

雲埠全加中華總會館啟

中華民國四十五年三月廿九日

通訊處
Chinese Benevolent Ass'n
108 Pender St. East
Vancouver 4, B. C. Canada

◎卡城達權社

卅吉週年紀念蒙各黨社各僑團與及昆仲惠來賀金鳴謝

域埠達權總社 雲埠達權社 黨近黨社 大漢公報 穗寧達權社 蘭國民治黨 企崙打達權社 砵亞板你民治党 埃城達權社 柯京民治党 山卜碌黨社 滿城民治黨 咧城黨社 以上各祝詞每五元 雲埠民治黨三元祝詞 黃耀威 溫用寬 每五元 黃威夫人三元 点城党社 全拾元祝詞 謝瑞廷 黃寶深 鄭展儀 劉鉅 周衛全 每五元 陳煒式元 卡城黃江夏堂 雲山公所 全拾元 崇義會 雷家碩 李振光 陳葉 潘禎祥 梁慶理 每五元 大進牛枱 方奕燊 每廿元 梁裕昌 黃琴章 黃開福 丘煥謙 黃炳祥 鄺榮均 李朝棟 梁明立 大振館 余鴻懋 李鈿 張椿積 每拾元 梁振濃 昌利宇花樓 大進館 鄭滿

曾開强 余潮中 雷法暖 馬若夢 馬奕業 張林閏 鄧杜儒 黎家振 李奕偉 李長福 陳健民 張一峯 林遠進 余文雅 梁明 林三合 張廷炳 吳維海 每五元 吳英姓 七元 龔伯安 張炳進 勞達達 馬愷叙 林舉溢 黃桂棠 溫植庭 馬金宗 梁灼 馬國棟 馬立民 梁少文 司徒文達 李位 陳華有 黃福有 雷禹球 胡壬 余球 黃暖昌 勞就德 黃添德 黃國藩 參尾彩蓮全 葉敬泮 梁彬邦 阮强 梁才邦 周禮桓 李廷俊 梁達文 馬祏沾 胡焯基 黃東文 陳軒文 馬本納 周金姆 馬心穩姆 馬源棟 每五元 梅鉅 袁葉泮 袁兆琪 每四元 謝永煊 李炳華 鄭庚林 黃瑞洪 余和進 龔楚山 鄭炳昌 周拔家 朱鶴年 黃紹禧 馬思聰 雷源 馬恆倫 胡邦 胡維賀 梁應存 每二元 吳泮豪 盤建明 余己酉姆 劉碩權 周家楝 每二元 雲埠大公義學 錦碌黨社 域多利民治黨 各祝辭 錦碌卑渠通堯 許列 何合 周開琳全祝詞

◎中國洪門民治党墨京支部

民國四十五年職員表

正主席 陳公福 副李猷全
正秘書 林立波 副朱由燊
幹事 蔡文波 衛惠東
正外交 李善興 副趙士松
幹事 熊玉堂 陳樹程
正財政 羅煥儿 副馮安
幹事 李佳慶 張松羨
正党務 陳公福 副李猷全
幹事 李家駒 鍾奇英
正組織 關華漢 副甄顯熾
幹事 何貽德 伍汝楫
正宣傳 李棟傳 副衛瓊林
幹事 黃自普 梁社播
正教育 李達有 副譚書
幹事 關在鈿 甄華譜
正實業 李樞南 副鄺甄偉
幹事 關遂航 雷家活
正商務 譚浩學 副朱裔錦
幹事 梁齊旺 李道遇
正工務 林舉力 副趙德驥
幹事 譚毓林 伍舉洪
正慈善 顏榮 副伍其遠
幹事 鄺修添 周名恩
正事務 鍾社良 副伍仕學
幹事 李耀坤 黃鏡泉
正監察委員長 甄吉棟 副陳正焜
書記 謝春 考績 余炳榮
正稽核 李能來 副甄師沛
彈劾 蔣社林 樊徽 陳華珍
顧問團 方奕熙 鄺棟材 陳卿年 何廷偉

◎哀謝

不孝均培均豪侍奉無狀禍延先考諱欽賀字朝灼梁公府君痛于一九五六年三月十六號六點鐘病終卡城振興醫院積閏享壽七十歲不孝均培遠在祖國不克親視含殮□豪隨侍在側親視含殮遵禮成服幸得經佐公及忠孝堂各兄弟協助辦理喪事經于三月廿一號兩點鐘在卡城殯儀舘舉行致祭弔喪余耀棠牧師主持祈禱禮西女奏哀樂應鈿堯榮炳强鴻業應命煥廣扶柩上車應秀代他家人答樂送殯之雅意醫車引導前行荷蒙各兄弟親友嬸姆姊妹世誼惠贈花圈賻儀親臨執紼素車隨行送至華人墳塲歸土安葬高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 黃氏 泣淚斂衽
孤子 均培 均豪 泣血稽顙
女 親合 親娶 泣血斂衽
媳 麥氏 拭淚斂衽
女孫 蕙平 拭淚鞠躬

惠賜列后 恕不稱呼

忠孝堂素車二花圈 經佐花圈 經聆賻儀叁拾元素車花圈 應命 富榮素車花圈 朝華宗藩素車花圈 李貝和合家花圈車一 仕經合家花圈車一 朝銳 明立 永活 廷鏫 廷相 應煜花圈車 遇榮 應美 經湊 慶宜 穆輝 廷永花圈車 鴻業 朝偉 應棟 應鈿 廷璽 應鴻花圈車 彬邦 廷業 裕煦 材邦 德富 迎生花圈車 裕昌 庇芳 應松 應信 應存 奕爝 花圈車 應淦 慶埋 群裕 炳强 堯榮 樹發 花圈車 邦遠 何想 廷紋 應秀 德銘 應變花圈車 緯蕃 東漢 朝衛 應學 振雄 紹祺花圈車 卓星區成順花圈車 僞邦 應槐 紹聯 百添花圈 僞邦煥素車 何詒許贈儀二元

◎哀謝

兆考諱樣明字佩芳黃公府君痛於一九五六年三月十七日以病終華人新聖約瑟醫院積閏享壽六十五歲不孝燦華侍側親視含殮遵禮成服經于同月廿川日下午一時開喪扶柩歸土荷蒙各親戚宗叔伯朋友兄弟助理喪事並惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情存歿均感哀此鳴謝

孤哀子燦華泣血稽顙

厚惠名列 恕不稱呼

黃官牛叁元 黃華燦錦成五元 黃寶燦 閏垣 燦源 燦林 每五元 番戍生五元花圈 黃好金世鳥騷光燦叁元 八花圈 黃官七偉俠花圈 黃沛洪焯五元花圈 鄭鍹興黃牛仔花圈 林維花圈 黃華照喜輝花圈車 黃沛衍陳桂生五元花圈車 黃官杜車 黃沛蛟花圈車 黃沛根 高泗自花圈 余興黃新黃深李祥蕭原慶紹庭劉惠初梁天賜合送五元花圈車